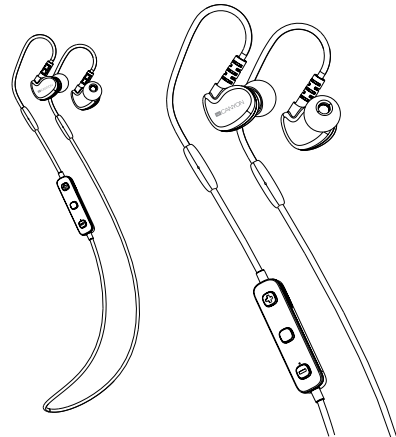


Wireless SPORT earphones

CNS-SBTHS1

Quick Guide v 1.0



Bluetooth interface
<p>3.1 Long press the multifunctional button for 2 seconds to power ON, and then enter the pairing status after 2 seconds directly (no extra operation), the light keep blinking.</p> <p>3.2 Go to Bluetooth settings of the phone, tablet or other Bluetooth® audio device and select Canyon BT headset. If the device requests a password, enter 0000</p> <p>After connection, the LED starts flashing blue.</p>
Music playing
<p>Select a track, style or an artist on your phone, tablet or other Bluetooth audio devices.</p> <p>4.1 Press the central button to start or pause.</p> <p>4.2 To select previous/next track, shortly press +/- buttons once.</p> <p>4.3 To reduce/increase the volume, long press +/- buttons.</p>
Hands-free mode
<p>You can answer or end a call by short pressing on the central button.</p> <p>You can decline a call by pressing the central button during 2 seconds.</p> <p>To make a call to the last saved number press twice the central button.</p>

Warranty

- EN:** For the detailed information regarding warranty terms, please refer to: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- BG:** За повече информация относно гаранционните условия, моля посетете: <http://canyon.bg/ogranicheniya-na-garantsiyata/>
- CZ:** Kompletní záruční podmínky najdete na stránce: <http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>
- HU:** A részletes garanciaális információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatozott-jotallas/>
- PL:** Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- RO:** Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canyon.ro/garantie-produse/>
- SK:** Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>
- SI:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- RS:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

- LV:** Detaļēta informācija par garantijas noteikumiem atrodamā: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- LT:** Detalesnę informaciją apie garantijų sąlygas rasite tinklapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- EE:** Detailise info garantiitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

EN

Quick Guide.
Wireless earphones

Features

- Connection: BT 4.1
Operating range: up to 10 m
Working time: up to 6 h
Built-in microphone
Charging: micro-USB, 5 V, 500 mA

Package content

1. Earphones.
2. USB cable.
3. Ear cushions.
4. Quick guide.
5. Clip.

Battery charging
<p>Before use, charge fully the battery using the attached USB cable</p> <p>The LED is on shows that the battery is charging; after full battery charging this LED switches off.</p> <p>The sound alarm is provided for the low battery voltage.</p>
Switching ON/OFF
<p>Switching ON: Press the central button for more than 2 seconds.</p> <p>Switching OFF: Press the central button for more than 3 seconds.</p> <p>Reset for factory settings: When the earphones is ON, press the central button and "+" button for more than 4 seconds.</p>

BG

Кратко ръководство.
Безжични слушалки

Характеристики

- Връзка: BT 4.1
Обхват: до 10 m
Време на работа: до 6 h
Интегриран микрофон
Зареждане: micro-USB, 5 V, 500 mA

Съдържание на опаковката

1. Слушалки.
2. USB кабел.
3. Допълнителни тапи.
4. Кратко ръководство.
5. Клипс.

Заредяне на батерията
<p>Преди употреба, заредете напълно батерията на слушалките чрез USB кабела от комплекта. Светодиодът е включен показва, че батерията се зарежда. След като се зареди напълно, тя угасва. При ниско ниво на заряд се чува звукова индикация</p>
Включване / изключване
<p>Включване: Натиснете и задръжте централния бутон за повече от 2 секунди.</p> <p>Изключване: Натиснете и задръжте централния бутон за повече от 3 секунди.</p> <p>Възстановяване на фабричните настройки: Когато слушалките са включени, натиснете едновременно централния бутон и бутон "+" за повече от 4 секунди.</p>

HU

Használati útmutató

Vezetékek nélküli fülhallgató

Jellemzők

- Kapcsolat: BT 4.1
Működési távolság: maximum 10m
Működési idő: maximum 6 óra
Beépített mikrofon
Töltés: micro-USB, 5 V, 500 mA tápegységről

Az értékesítési csomag tartalma

1. Fülhallgató.
2. USB kábel.
3. Illesztékek.
4. Használati útmutató.
5. Csipesz.

Az akkumulátor töltése
<p>A készülék használata előtt teljesen tölts fel az akkumulátort a mellékelt USB kábel segítségével.</p> <p>A LED világít az akkumulátor töltését jelzi. Ha az akkumulátor feltöltődött, a LED kialszik. Az akkumulátor merülését figyelmeztető hang jelzi.</p>
Be- és kikapcsolás
<p>Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot, legalább 2 másodpercig.</p> <p>Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a középső gombot, legalább 3 másodpercig.</p> <p>Gyári állapotba visszaállítás: A fülhallgatót kapcsolja be, majd nyomja meg a középső és a "+" gombot és tartsa lenyomva legalább 4 másodpercig.</p>

Bluetooth interfейс
<p>3.1 Задръжте многофункционалния бутон за 2 секунди, за да го включите, след което директно въведете състоянието на съвояване след 2 секунди (без допълнителна работа), светлината продължава да мига.</p> <p>3.2 Влезте в Bluetooth настройките на телефона, таблета или друго Bluetooth® аудио устройство и изберете слушалки Canyon BT. Ако устройството иска парола, въведете 0000. След свързването светодиодът започва да мига в синьо.</p>
Стариране на музика
<p>Изберете песен, стил или изпълнител на телефона, таблета си или друго аудио устройство с Bluetooth.</p> <p>4.1 Натиснете централния бутон, за да стартирате или поставите на пауза.</p> <p>4.2 За да изберете предишна / следваща песен, натиснете кратко бутоните +/- веднъж.</p> <p>4.3 За да намалите / увеличите силата на звука, натиснете продължително бутоните +/-.</p>
Режим 'свободни ръце'
<p>Можете да отговорите или да прекратите повикване чрез кратко натискане на централния бутон.</p> <p>Можете да откажете повикване, като натиснете централния бутон за 2 секунди.</p> <p>За да осъществите повикване до последния запис, натиснете два пъти централния бутон.</p>

Bluetooth csatlakozás
<p>3.1 Tartsa lenyomva a multifunkciós gombot 2 másodpercig a bekapcsoláshoz, majd adja meg a párosítási állapotot 2 másodperc után (nincs extra művelet), a fény folyamatosan villog.</p> <p>3.2 A telefonján (tableten) keresse meg a Bluetooth® beállításokat, majd kapcsolja be a Bluetooth® eszközök keresését. A listából válassza ki a "Canyon BT headset" eszközt. Ha a készüléke jelszót kér, a következőt adja meg: 0000</p> <p>Sikeres kapcsolódás után a LED kéken villog.</p>
Zene lejátszása
<p>Válassza ki a zenelejátszást a készülékén.</p> <p>4.1 A középső gomb megnyomásával elindíthatja/szűneltetheti a lejátszást.</p> <p>4.2 Az előző/következő szám lejátszásához nyomja meg a +/- gombok valamelyikét.</p> <p>4.3 A hangerő beállításához nyomja hosszan a +/- gombok valamelyikét.</p>
Telefonálás
<p>A középső gomb lenyomásával fogadhat/fejezhet be hívást.</p> <p>A középső gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával elutasíthatja a bejövő hívást.</p> <p>A középső gomb kétszeri lenyomásával újra hívhatja az utolsó számot.</p>

Troubleshooting	
Fault	Remedy
The Bluetooth device cannot connect	<p>Ensure that the earphones is not discharged.</p> <p>Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON.</p> <p>Remove the earphones from a list of connected devices and reconnect.</p> <p>Switch the earphones off and then switch it on again.</p> <p>Ensure that the earphones is specified as a sound output device (settings in your playing back device).</p> <p>Reset to factory settings and reconnect.</p>
Distorted sound playing back	<p>Move the earphones closer to the device.</p> <p>Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your earphones and device.</p> <p>Adjust the sound volume on your earphones and device.</p> <p>Switch the earphones off and then switch it on again.</p> <p>Reset to factory settings and reconnect.</p>

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Отстраняване на проблеми	
Проблем	Възможно решение
Bluetooth устройството не може да се свърже	<p>Уверете се, че батерията на слушалките не е изтощена.</p> <p>Уверете се, че Bluetooth функцията на устройството Ви е ВКЛЮЧЕНА.</p> <p>Премахнете слушалките от списъка на свързаните устройства и ги свържете отново.</p> <p>Изключете слушалките и след това ги включете отново.</p> <p>Уверете се, че слушалките са определени като устройство за извеждане на звук (настройки в устройството ви за възпроизвеждане).</p> <p>Възстановете фабричните настройки и свържете отново.</p>
Лошо качество на звука	<p>Преместете слушалките по-близо до устройството.</p> <p>Проверете наличността на безжични сигнали, които могат да причинят смущения, близо до слушалките и устройството.</p> <p>Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството.</p> <p>Изключете слушалките и след това ги включете отново.</p> <p>Възстановете фабричните настройки и свържете отново.</p>

Ako gorepосочените действия не могат да решат проблема ви, свържете се с центъра за поддръжка на Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Hibakeresés-elhárítás	
Hiba	Megoldás
Nincs Bluetooth kapcsolat	<p>Győződjön meg róla, hogy a készülék fel van töltve.</p> <p>Győződjön meg róla, hogy a készülék be van kapcsolva, a saját eszköznél pedig a Bluetooth funkció engedélyezve van.</p> <p>Távolítsa el az eszközt az ismert készülékek közül és csatlakoztassa újra.</p> <p>Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatót.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a fülhallgató hanglejátszási eszközként van-e beállítva.</p> <p>Állítsa vissza a gyári beállításokat és csatlakoztassa újra a készüléket.</p>
Torz hang zenelejátszásokor	<p>Menjen közelebb a fülhallgatóval a készülékéhez.</p> <p>Ellenőrizze a Bluetooth téroról, hogy más eszközök nem okoznak-e interferenciát.</p> <p>Állítsa be alacsonyabb hangerőt.</p> <p>Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatót.</p> <p>Állítsa vissza a gyári beállításokat és csatlakoztassa újra a készüléket.</p>

Ha a fenti lépések nem segítenek, látogasson el az alábbi oldalra: <http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners



SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before the product use.

1. Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
 2. Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
 3. The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
 4. Never spray liquid detergents.
- Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS

- 1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
- 2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

WARRANTY

The warranty period begins from the date of the product purchase from an authorized CANYON DEALER. The date specified in your sales receipt or delivery note is the purchase date. During the warranty period, any repair, replace or repayment of a purchase value is made at the discretion of CANYON. To provide the warranty service, the product shall be returned to the Dealer's purchase location together with its proof of purchase (sales receipt or delivery note). The warranty period is 2 years after the product purchase by a customer. Service life: 2 years. For use and warranty details, visit <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. <http://canyon.eu>



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете инструкциите преди употребата на продукта.

1. Пазете слушалките от влага, проникване на вода и прах. Не използвайте устройството във влажни и прашни помещения.
 2. Пазете слушалките от нагряване: Не ги използвайте близо до отоплителни уреди. Избягвайте да ги излагате на директна слънчева светлина.
 3. Продуктът трябва да бъде свързан само със съответния захранващ източник.
- Видът на съответния източник на захранване е посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не почиствайте с течни детергенти. Използвайте мека и суха памучна кърпа, за да почистите слушалките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!

- 1) Използването на слушалките при високо ниво на звука в продължение на дълъг период от време може да доведе до временна или непрекъсната загуба на слуха.
- 2) Разглобяването на устройството е забранено. Не препоръчваме да извършвате ремонт на това устройство. Неоторизираните ремонти водят до загуба на гаранцията.

ГАРАНЦИЯ

Гаранционният срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционно обслужване, продуктът трябва да бъде върнат на мястото, от което е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка). Гаранционният срок на тези слушалки е 2 години след закупуването на продукта. За подробности относно употребата и гаранцията посетете <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Производител: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. <http://canyon.eu>



БИЗОНСАГИ УТАСИТАСОК

Olvassa el az alábbiakat, mielőtt használni kezdi a készüléket.

1. Óvja a készüléket a nedvségtől, folyadéktól és a szennyeződésektől. Ne használja a készüléket nedves és/vagy poros környezetben.
2. Óvja a készüléket a hőtől. Ne használja a készüléket hőforráshoz közel, ne tegye ki direkt napfény sugárzásának.
3. A készüléket csak a megfelelő tápegységről töltsé.

4. Ne használjon nedves tisztítószert, spray-t a készülék tisztításához. Kizárólag száraz kendővel tisztítsa.

FIGYELMEZTETÉSEK

- 1) A fülhallgatót tartós magas hangerőn való használata átmeneti vagy tartós halláskárosodást okozhat.
- 2) A készüléket nem szabad szétszerelni. A készülék javítása a garancia elvesztését okozza.

GARANCIA

A garanciaális periódus a készülék megvásárlásával kezdődik, időtartama 2 év. A vásárlást szállítólevéllel, blokkal, számlával és/vagy jótállási jegy bemutatásával igazolhatja. A meghibásodott készüléket juttassa vissza a vásárlási helyére. További részleteket az alábbi oldalon talál: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. <http://canyon.eu>

RO

Scurt ghid

Casti fara fir

Caracteristici
Conectare: BT 4.1
Distanta operare: pana la 10 m
Timp de functionare: pana la 6 h
Microfon incorporat
Incarcare: micro-USB, 5 V, 500 mA

Incarcare baterie
Inainte de utilizare, incarcati bateria complet cu ajutorul cablului USB atasat. LED-ul este pornit aprins arata ca bateria se incarca; dupa incarcarea completa a bateriei, LED-ul se stinge. Sunetul alarmei anunta cand bateria este descarcata.
Comutare ON/OFF
Comutare ON: Apasati butonul central pentru mai mult de 2 secunde. Comutare OFF: Apasati butonul central pentru mai mult de 3 secunde. Revenire la setarile din fabrica: Cand castile sunt in modul ON, apasati butonul central "-" pentru mai mult de 4 secunde.

RS

Korisničko uputstvo
Bežične slušalice

Karakteristike
Povezivanje: BT 4.1
Rastojanje: do 10 m
Vreme rada: do 6 h
Ugrađen mikrofon
Punjenje: mikro-USB, 5 V, 500 mA

Punjenje baterije
Pre upotrebe napunite bateriju do kraja koristeći USB kabl LED dioda koja svetli pokazuje da se baterija puni; nakon završenog punjenja baterije LED se isključuje. Zvučni alarm se oglašava ako je nizak napon baterije.
Uključivanje / isključivanje
Uključivanje: Pritisnite srednji taster duže od 2 sekunde. Isključivanje: Pritisnite srednji taster duže od 3 sekunde. Vraćanje na fabrička podešavanja: Kada su slušalice uključene, pritisnite srednji taster i taster "-" duže od 4 sekunde.

RU

Инструкция по эксплуатации
Беспроводная гарнитура

Технические характеристики:
Подключение: BT 4.1
Рабочий диапазон: до 10 м
Время работы: до 6 ч
Встроенный микрофон
Ток зарядки: micro-USB, 5В, 500мА

Зарядка аккумулятора
Перед использованием необходимо полностью зарядить аккумулятор с помощью прилагаемого USB-кабеля. Включенный светодиод указывает на то, что батарея заряжается, при полной зарядке он выключится. Звуковой сигнал предупреждает о низком заряде батареи.
Включение / Выключение
Включение: Нажмите и удерживайте центральную кнопку более 2 секунд Выключение: Нажмите и удерживайте центральную кнопку более 3 секунд. Сброс на заводские настройки: при включенной гарнитуре нажмите и удерживайте центральную кнопку и кнопку «>» более 4 секунд.

SK

Krátký návod
Bezdrôtové slúchadlá

Základné parametre
Pripojenie: Bluetooth 4.1
Prevádzkový dosah: až 10 m
Doba prevádzky: až 6 h
Integrovaný mikrofón
Nabíjanie: micro USB, 5 V, 500 mA

Nabíjanie batérie
Pred použitím batériu plne nabíjte pomocou priloženého USB kábla. LED svíti indikátor informuje, že prebieha nabíjanie batérie. Po úplnom nabití tento LED indikátor zhasne. Pri nízkej úrovni batérie sa ozve zvuková výstraha.
Zapnutie/vypnutie
Zapnutie: Na dlhšie než 2 sekundy stlačte stredné tlačidlo. Vypnutie: Na dlhšie než 3 sekundy stlačte stredné tlačidlo. Zresetovanie na výrobné nastavenia: Keď sú slúchadlá zapnuté, na dlhšie ako 4 sekundy stlačte stredné tlačidlo a tlačidlo „-“.

Interfata Bluetooth
3.1 Apăsati lung butonul multifuncțional timp de 2 secunde pentru a porni și apoi introduceți starea de asociere după 2 secunde direct (fără o operație suplimentară), lumina continuă să clipească. 3.2 Mergeți la setările Bluetooth ale telefonului, tabletei sau altui dispozitiv audio Bluetooth® și selectați casti Canyon BT. Dacă dispozitivul va solicita o parolă, introduceți 0000. Dupa conectare, LED-ul lumineaza albastru.
Redare muzica
Selectati o melodie, stil sau artist pe telefon, tableta sau alt dispozitiv audio Bluetooth. 4.1 Apasati butonul central pentru start sau pauza. 4.2 Pentru a selecta melodia anterioara/urmatoare, apasati scurt o data butoanele +/- . 4.3 Pentru a creste/reducece volumul, apasati indelung butoanele +/-.
Mod Hands-free
Puteți începe sau încheia un apel, apasand scurt pe butonul central. Puteți respinge un apel apasand butonul central timp de 2 secunde. Pentru a initia un apel catre ultimul numar salvat, apasati de doua ori butonul central.

Bluetooth povezivanje
3.1 Pritisnite multifunkcionalno dugme u trajanju od 2 sekunde da biste uključili slušalice i time direktno ulazite u mod uparivanja (bez dodatnih operacija), svetlo će trepereti. 3.2 U Bluetooth podešavanjima telefona, tableta ili drugog Bluetooth® audio uređaja odaberite Canyon BT slušalice. Ako uređaj traži lozinku, uneste 0000. Nakon povezivanja LED će svetletti plavo.
Reprodukcija muzike
Odaberite pesmu, stil ili izvođača na vašem telefonu, tabletu ili drugom Bluetooth audio uređaju. 4.1 Pritisnite srednji taster za početak ili pauzu. 4.2 Za prethodnu / sledeću pesmu, kratko pritisnite taster - / + jednom. 4.3 Da biste smanjili / povećali glasnoću, dugo pritisnite tastere - / +.

Funkcije poziva
Možete odgovoriti na poziv ili završiti poziv kratkim pritiskom na srednji taster. Poziv možete odbiti pritiskom na srednji taster u trajanju od 2 sekunde. Za pozivanje poslednjeg pozvanog broja pritisnite srednji taster dva puta.

Bluetooth сопряжение
3.1 Нажмите multifункциональную кнопку и удерживайте ее: 2 секунды, чтобы включить устройство; и еще 2 секунды чтобы активировать статус сопряжения Bluetooth, о чем будет сигнализировать мигание индикатора. 3.2 Откройте Bluetooth настройки телефона, планшета или другого Bluetooth® аудиоустройства и выберите Canyon BT headset. Если устройство запрашивает пароль, введите «0000» После того, как устройство подсоединится, светодиод начнет мигать синим цветом.
Воспроизведение музыки
Выберите песню, исполнителя, жанр или список воспроизведения на телефоне, планшете или других аудио устройств с поддержкой Bluetooth. 4.1 Нажмите центральную кнопку, чтобы начать или приостановить музыку. 4.2 Для выбора предыдущего/следующего трека нажмите кнопки «>»/«<» легко один раз. 4.3 Для уменьшения/увеличения громкости удерживайте кнопки «>»/«<».
Режим громкой связи
Ответить на вызов или окончить вызов можно одним коротким нажатием на центральную кнопку. Отклонить вызов можно удерживая центральную кнопку в течении 2 секунд. Для того, чтобы совершить вызов на последний сохраненный номер, дважды нажмите на центральную кнопку.

Rozhranie Bluetooth
3.1 Dlhé stlačenie multifunkčného tlačidla na 2 sekundy zapne a potom zadaje stav párovania po 2 sekundách priamo (bez ďalšej prevádzky), kontrolka stále bliká. 3.2 Prejdite do nastavení rozhrania Bluetooth na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení Bluetooth®, a vyberte slúchadlá Canyon BT. Ak zariadenie vyžaduje heslo, zadajte 0000. Po pripojení začne LED blikat namodro.
Prehrávanie hudby
Na telefóne, tablete alebo inom zvukovom zariadení Bluetooth vyberte skladbu, štýl alebo interpreta. 4.1 Na spustenie alebo pozastavenie stlačte stredné tlačidlo. 4.2 Na výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby stlačte jeden raz tlačidlo +/- . 4.3 Na zníženie/zvýšenie hlasitosti podržte stlačené tlačidlo +/-.
Režim hands-free
Krátlym stlačením stredného tlačidla môžete zdvihnúť alebo ukončiť hovor. Podržaním stredného tlačidla na 2 sekundy môžete odmietnuť hovor. Ak chcete uskutočniť hovor na naposledy uložené číslo, dvakrát stlačte stredné tlačidlo.

Depanare		
Problema	Remediu	
Dispozitivul Bluetooth nu se poate conecta	Asigurați-va mai intai ca ati incarcat castile. Verificati daca dispozitivele sunt conectate si functia Bluetooth este ON. Scoateti castile din lista dispozitivelor conectate si reconectati-le. Opriti si reporniti castile. Castile sunt specificate ca dispozitive de iesire audio (setari in dispozitivul de redare). Reveniti la setarile initiale si reconectati.	
Sunet redat distorsionat	Verificati castile de dispozitiv. Aprobati disponibilitatea semnalului wireless, care poate provoca interferente in apropiere de casti si dispozitiv. Ajustati volumul sunetului pentru casti si dispozitiv. Opriti castile si reporniti-le. Reveniti la setarile initiale si reconectati.	

Daca actiunile de mai sus nu pot rezolva problema, contactati serviciul de suport Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**








All other products names and trademarks are property of their respective owners

Rešavanje problema		
Greška	Rešenje	
Bluetooth uređaj ne može da se poveže	Proverite da slušalice nisu ispražnjene. Proverite jesu li uređaji povezani i da li je Bluetooth funkcija na uređaju uključena. Uklonite slušalice sa liste povezanih uređaja i ponovo se povežite. Isključite slušalice i ponovno ih uključite. Osigurajte da su slušalice navedene kao izlazni uređaj zvuka (postavke uređaja za reprodukciju). Vratite na fabrička podešavanja i ponovo se povežite.	
Iskrivljeni zvuk pri reprodukciji	Približite slušalice uređaju. Proverite da li u neposrednoj blizini ima bežičnih signala, što može prouzrokovati smetnje. Podesite glasnoću zvuka na slušalicama i uređaju. Isključite slušalice i ponovno ih uključite. Vratite na fabrička podešavanja i ponovo se povežite.	

Ako gore navedene radnje ne mogu rešiti vaš problem, kontaktirajte tehničku podrškuCanyon-a: **http://canyon.eu/ask-your-question/**








All other products names and trademarks are property of their respective owners

Возможные неисправности и способы их устранения		
Проблема	Решение	
Устройство Bluetooth не подключается	Убедитесь, что гарнитура не разряжена. Убедитесь, что устройства сопряжены и включена функция Bluetooth на устройстве. Удалите гарнитуру из списка сопряженных устройств и повторите процесс подключения заново. Выключите гарнитуру, а затем вновь включите. Убедитесь в том, что гарнитура указана как устройство вывода звука (настройки в воспроизводящем устройстве). Произведите сброс до заводских настроек и сопрягите устройства заново	
Звук воспроизводится с искажениями	Переместите гарнитуру ближе к устройству. Проверьте, нет ли в непосредственной близости источников беспорядочного сигнала, которые могут создавать помехи. Отрегулируйте громкость звука на гарнитуре и устройстве. Выключите гарнитуру, а затем вновь включите. Произведите сброс до заводских настроек и сопрягите устройства заново	

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/**.








All other products names and trademarks are property of their respective owners

Riešenie problémov		
Porucha	Riešenie	
Bluetooth zariadenie sa nedá pripojiť	Skontrolujte, či slúchadlá nie sú vybité. Skontrolujte, či sú zariadenia prepojené, a či je funkcia Bluetooth na zariadení zapnutá. Odstráňte slúchadlá zo zoznamu pripojených zariadení a znova ich pripojte. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Skontrolujte, či sú slúchadlá nastavené ako výstupné zvukové zariadenie (v nastaveniach vášho prehrávacieho zariadenia). Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova.	
Skreslené prehrávanie zvuku	Presuňte slúchadlá bližšie k zariadeniu. Skontrolujte, či sa v blízkosti nenachádza zdroj beždrôtových signálov, ktoré by mohli spôsobovať rušenie. Na slúchadlách a zariadení nastavte hlasitosť zvuku. Slúchadlá vypnite a opätovne zapnite. Obnovte výrobné nastavenia a pripojte slúchadlá znova.	


Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na stredisko podpory spoločnosti Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**








Вšetky ostatné názvy produktov a ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov


 **INSTRUCIUNI DE SIGURANTA**
Cititi si urmasii toate instructiunile mainte de a utiliza acest produs.
1. Protejati dispozitivul impotriva umezelii, apei sau prafului. Nu utilizati dispozitivul in medii cu umiditate ridicata sau praf persistent.
2. Protejati dispozitivul impotriva incalzirii. Nu l utilizati in lumina directa a soarelui sau langa dispozitive de incalzire.
3. Produsul se va conecta numai la o sursa corespunzatoare de caldura mentionata in manualul de utilizare.
4. Nu folositi niciodata detergent lichid.
Utilizati doar textile uscate pentru a curata dispozitivul.

AVERTIZARE
1) Utilizarea castilor la un volum ridicat timp indelungat poate duce la pierderea temporara sau definitiva a auzului.
2) Nu dezmembrati dispozitivul. Nu va recomandam sa-l reparati singur pentru ca riscati pierdere garantiei.


GARANTIE
Perioada de garantie incepe de la data cumpararii produsului de la un DEALER autorizat CANYON. Data este specificata pe chitanta sau factura. Pe perioada garantiei, orice reparatie sau inlocuire de produs va fi hotarata doar de CANYON. Pentru a beneficia de garantie, produsul se va returna la Dealerul autorizat de la care a fost cumparat impreuna cu dovada achizitiei (factura sau nota livrate). Perioada de garantie este de 2 ani de la achizitie. Pentru mai multe detalii despre garantie: **http://canyon.eu/warranty-terms/**


Producator: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. **http://canyon.eu**

 **SIGURNOSNA UPUTSTVA**
Pre upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte korisničko uputstvo i pridržavajte se svih instrukcija.
1. Zaštítite uređaj od visoke vlažnosti, kao i od prodiranja vode i prašine. Nemojte koristiti uređaj u vrlo vlažnim i prašnjavim prostorijama.
2. Zaštítite uređaj od grejanja: Nemojte ga koristiti blizu uređaja za grejanje i izbegavajte direktno sunčevo svetlo.
3. Proizvod mora biti priključen samo na odgovarajući izvor napajanja. Vrsta odgovarajućeg izvora napajanja navedena je u uputstvu za upotrebu.
4. Uređaj nikada ne prskajte tečnim deterđentima. Koristite samo suhu tkaninu za čišćenje uređaja.

 **UPOZORENJA**
1) Upotreba slušalica: Korišćenje uređaja s visokim nivoom glasnoće u dužem vremenskom periodu može dovesti do privremenog ili potpunog gubitka sluha.
2) Demontaža uređaja je zabranjena. Ne preporučujemo da vršite bilo kakve popravke ovog uređaja. Neovlašćene popravke dovode do gubitka garancije.
GARANCIJA
Garantni rok počinje od datuma kupovine proizvoda od ovlašćenog CANYON prodavca. Datum naveden na računu ili otpremnici je datum kupovine. Tokom garantnog roka, bilo koji popravak, zamena ili povraćaj novca vrši se po pravilniku firme CANYON. Za pružanje garantnog usluga, proizvod se mora vratiti na mesto kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (račun ili otpremnica). Garantni period je 2 godine nakon kupovine proizvoda od strane kupca. Trajanje servisa: 2 godine. Za detalje o korišćenju i garanciji posetite: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. **http://canyon.eu**


 **INSTRUKCIJY PO TEHNICE BEZOPASНОСТИ**
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства.
Очищайте устройство только сухой тканью.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**
1) Использование гарнитуры на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха.
2) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца CANYON. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение CANYON. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиос 43, Агиос Атанасиос. **http://canyon.ru**

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королёва, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

 **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**
Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie chráňte pred vysokou vlhkosťou, a dávajte pozor, aby sa doň nedostala voda alebo prach. Zariadenie nepoužívajte na veľmi vlhkých alebo prašných miestach.
2. Zariadenie chráňte pred vysokou teplotou: Nepoužívajte ho v blízkosti vykurovacích zariadení a chráňte ho pred priamym slnečným svetlom.
3. Zariadenie by malo byť pripojené výhradne k zodpovedajúcemu napájaciemu zdroju. Typ zodpovedajúceho napájacieho zdroja je uvedený v návode na obsluhu.
4. Na zariadenie nikdy nestriekajte čistiace prostriedky v spreji. Na jeho čistenie používajte výhradne suchú handričku.

VAROVANIA
1) Pri dĺhodobom používaní slúchadiel pri vysokej úrovni hlasitosti môže dôjsť k dočasnej alebo trvalej strate sluchu.
2) Zariadenie sa nesmie rozoberať. Toto zariadenie neodporúčame žiadnym spôsobom opravovať. Nepovolené opravy majú za dôsledok stratu záruky.

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu u autorizovaného predajcu značky Canyon. Za dátum zakúpenia sa považuje dátum uvedeny na pokladničnom bloku alebo dodacím liste. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť produkt vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záručná doba je 2 roky od zakúpenia výrobku zákaznikom. Prevádzková životnosť: 2 roky. Podrobné informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103, Diamond Court, Kolonakiou Street 43, Agios Athanasios. **http://canyon.eu**